

Karascha / Schirazula

1.

Ich bin der Herrscher aller, der Obrigkeit zu Hohne
Ich bin der bleiche Sensenmann und trage keine Krone
Niemand sich jemand retten kann, niemand den ich erschau
Und wer mir das nicht glauben will, der glaubt's wenn ich ihn hole

2.

Meine beinerne Gestalt ist unsichtbar für jeden
Auch bleibt ihr blind, steh ich vor euch, in euren dunklen Fehden
Ihr kämpft mit mir, solange ihr lebt, ich sieg' in jedem Falle
So ihr von manchem mich vertreibt, hol ich euch morgen alle!

Ballo in fa diesis minore (Angelo Branduardi)

1.

Sono io la morte e porto corona
Io son di tutti voi signora e padrona
E così sono crudele, così forte sono e dura
Che non mi fermeranno le tue mura

2.

Sono io la morte e porto corona
Io son di tutti voi signora e padrona
E davanti alla mia falce il capo tu dovrai chinare
E dell'oscura morte al passo andare

Refrain:

Sei l'ospite d'onore del ballo che per te suoniamo
Posa la falce e danza tondo a tondo
Il giro di una danza e poi un altro ancora
E tu del tempo non sei più signora

Direkte Übersetzung

Tanz in Fis-Moll

Der Tod bin ich und ich trage die Krone
Ich bin von euch allen die Herrin und Gebieterin
Und bin ich so grausam, so stark und hart,
Dass mich deine Mauern nicht aufhalten werden

Der Tod bin ich und ich trage die Krone
Ich bin von euch allen die Herrin und Gebieterin
Und vor meiner Sense musst du dein Haupt neigen
Und mit dem düsteren Tod Schritt halten

Du bist der Ehrengast des Tanzes, den wir für dich einläuten
Lege deine Sense weg und tanze herum und herum
Eine Tanzrunde und dann noch eine weitere
Und du bist nicht mehr die Gebieterin der Zeit